

285.1 mm

**HYVÄKSYNNÄN PERUSTEET**

Ympäristöministeriön asetus joustavien kytkentäputkien tyyppihyväksynnästä 2/2018, voimassa 1.9.2018 alkaen

Ympäristöministeriön asetus joustavien kytkentäputkien olennaisista teknisistä vaatimuksista 475/2018, voimassa 1.9.2018 alkaen



Katja Vahtikari  
Tiimipäällikkö



Tatu Toivonen  
Pääarvioija

Tämä dokumentti on allekirjoitettu sähköisesti.

**LIITTEET**

Tyyppihyväksyntämerkki

**TIEDOKSI**

Kiwa Sverige AB, Ruotsi, Laadunvalvonta



Asennus- ja huolto-ohje FI  
Montering- och skötselöanvisning SV  
Paigaldus- ja hooldusjuhend EST



19-002848-TH

KEITTIÖHANA  
KÖKSBLANDARE  
KÖÖGISEGISTID  
Art. 5459

FI Harju hanat ja kytkentäletkut ovat STF -tyyppihyväksytyjä, laadukkaista materiaaleista valmistettuja, kestäviä ja turvallisia tuotteita moneen käyttökohteeseen. Säilytä nämä asennus- ja huolto-ohjeet myöhempää käyttöä varten.

SV Harju-blandarna och anslutningslangar är STF-godkända, hållbara och säkra produkter tillverkade av högkvalitativt material för många tillämpningar. Spara dessa installations- och underhållsinstruktioner för framtida referens.

EST SV Harju segistite ja ühendusvoolikud on STF-i heakskiidetud vastupidavad ja ohutud tooted, mis on valmistatud kvaliteetsest materjalist paljudeks rakendusteks. Salvestage need paigaldus- ja hooldusjuhised edasiseks kasutamiseks.

FI HUOM! Hanan väärä käsittely asennuksen tai huollon yhteydessä saattaa aiheuttaa vesivahingon. Suosittelemme, että asennus- ja huoltotöissä käytetään aina LVI-ammattilaista.

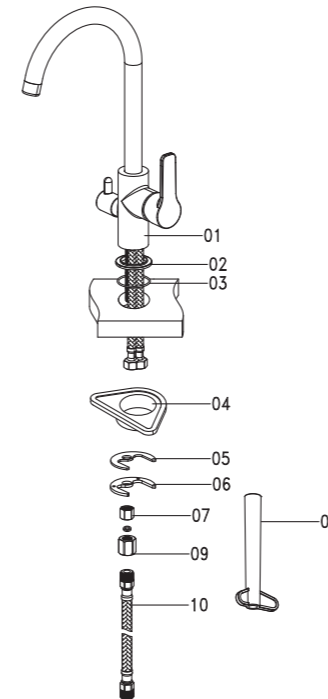
SV NOTERA! Felaktig hantering av bladaren under installation eller underhåll kan leda till vattenskador. Vi rekommenderar att du alltid använder en VVS-professionell för installation och underhåll.

EST MÄRKUS! Segisti ebaõige käsitsemine paigaldamise või hooldamise ajal võib põhjustada veekahjustusi. Soovitame paigaldamise ja hooldamise ajal alati kasutada professionaali.

FI Veden jäätyminen hanaan tai putkistoon on estettävä.

SV Vattenfrysning på blandaren eller rördningen måste förhindras.

EST Segisti või torustiku vee külmumist tuleb vältida.

**FI ASENNUSOHJE**

1. Laita o-rengas (03) alustan (02) pohjaan paikalleen
2. Laita hanarunko (01) paikalleen.
3. Asenna alusta (04)
4. Aseta kumitiiviste (05) ja metalliprikka (06) ruuvitappeihin (09).
5. Ruuvaa mutterit (07) ruuvitappeihin (09) ja kiristä hanarunko (01) tukevasti paikalleen mukana tulevalla muovisella kiristystyökälulla (08). **Huom! Max. vääntömomentti 9 Nm**

**SV MONTERINGANVISNING**

1. Sätt in o-ringen (03) i botten av basen (02).
2. Sätt blandare ram (01) på sin plats.
3. Installera basen /04
4. Sätt gummbricka (04) och järnbricka (05) på skruvstiften (06).
5. Skruva muttrarna (07) på gängstiften (09) och dra åt kranhuvudet (01) ordentligt med den medföljande plastspännverket (08). **Obs! Max. åtdragningsmoment är 9 Nm.**

**EST PAGALDUSJUHEND**

1. Pange O-rõngas (03) aluse (02) põhja.
2. Pange segistiraam (01) oma kohale.
3. Paigaldage aluse (04)
4. Kinnitage kummitihend (04) ja raudplaat (05) kruvikinnituste (06) külge.
5. Keerake mutrid (07) kruvitappidele (09) ja kinnitage kraani korpus (01) kindlalt kaasasoleva plastpingutusööriistaga (08). **Tähelepanu! Maksimaalne pingutusmoment on 9 Nm.**

210.0 mm



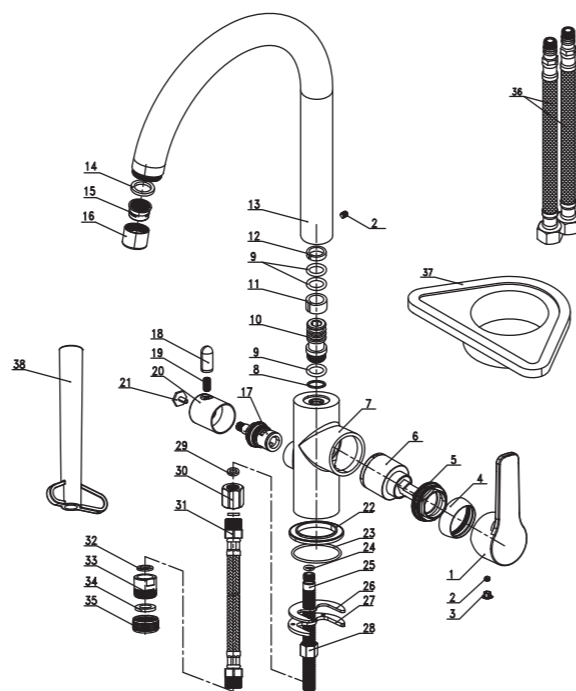
Asennus- ja huolto-ohje FI  
Montering- och skötselöanvisning SV  
Paigaldus- ja hooldusjuhend EST



KEITTIÖHANA  
KÖKSBLANDARE  
KÖÖGISEGISTID  
Art. 5459

FI/ SV/ EST  
OSALUETTELO/ DELLISTA/ OSADE NIMEKIRI

1. kahva/ handtag/ kang
2. kiinnitysruuvi/ fästskruv/ lukustuskrugi
3. suojatulppa/ skyddslocket/ kaitsekork
4. koristerengas/ dekorationsringen/ dekorativne äärik
5. messinkimutteri/ mässingsmuttern/ messingmutter
6. Säätöosa/ insats/ segistsisu
7. hanarunko/ blandare ram/ segistiraam
8. rajoitinrenkas / stoppringen/ stopp piiraja
9. O-renkas / O-ring/ O-röngas
10. liitin/ koppling/ haakeseadis
11. rajoitinrenkas / stoppringen/ stopp piiraja
12. tiiviste / tätning / hermeetik
13. juoksuputki/ kranpipen/ tila
14. tiiviste / tätning / hermeetik
15. poresuutin/ strålsamlare/ aeraator
16. poresuuttimen runko/ strålsamlare ram/ aeraator raam
17. venttiili / ventilen / ventil
18. vipu/ spak/ kang
19. kiinnitysruuvi/ fästskruv/ lukustuskrugi
20. venttiilin kahva/ ventil handtag/ venttiil kang
21. ruuvi/ skruv/ kruvi
22. alusta/ base/ aluse
23. O-renkas / O-ring/ O-röngas
24. tiiviste / tätning / hermeetik
25. mutteri/ mutter/ mutrid
26. tiivistekumi/ gummbricka/ kummitihend
27. metalliprikka/ järnbricka/ raudplaat
28. mutteri/ mutter/ mutrid
29. tiiviste / tätning / hermeetik
30. mutteri/ mutter/ mutrid
31. liitin/ koppling/ haakeseadis
32. tiiviste / tätning / hermeetik
33. mutteri/ mutter/ mutrid
34. tiiviste / tätning / hermeetik
35. muovikorkki/ plast lock/ plastkork
36. liitäntäletkut/ anslutningslangarna/ ühendusvoolik
37. alusta/ base / aluse
38. muovinen kiristystyökäly / plastspännverkyget / plastpingustööriistaga



Expert Services

EUFI-21005674-TH Voimassa 4.2.2022-4.2.2027 2 (3)

Voimassaoloaika

Päätös tulee voimaan 4.2.2022 ja on voimassa toistaiseksi, kuitenkin enintään 4.2.2027 saakka.

LAADUNVALVONNAN  
VARMENNUS

Laadunvarmentaja

Kiwa Sverige AB, Ruotsi

Laadunvarmennussopimus

9.9.2020 allekirjoitettu tai sen jälkeen päivitetty laadunvarmennus-sopimus nro 102/2017.

HUOMAUTUKSET

Tyypin hyväksyntäpäätös on julkinen. Niistä pidetään luetteloa joka on saatavana Eurofins Expert Services Oy:n internetsivuilta.

Eurofins Expert Services Oy toimii eräiden rakennustuotteiden tuotteen hyväksynnästä annetun lain 18 §:n nojalla Ympäristöministeriön hyväksymänä tyypin hyväksyntälaitoksena ja FINAS:n akkreditoimana sertifiointilaitoksena (S017).

VOIMASSAOLON EHDOT

Jos tuote siirtyy CE-merkinnän soveltamisalaan, tämän päätöksen voimassaolo päättyy.

Tyypin hyväksyntäpäätös annetaan määräajaksi, enintään viideksi vuodeksi kerrallaan.

Eurofins Expert Services Oy edellyttää vuosittaista sisäisen laadunvalvonnan varmistamista sen varmistamiseksi, että tuotteen ominaisuudet vastaavat valmistajan ilmoittamia ominaisuuksia.

Tuotteen laadusta ja jatkuvasta laadunvalvonnasta vastaa Tyypin hyväksyntäpäätöksen haltija. Eurofins Expert Services Oy ei tätä Tyypin hyväksyntää myöntäessään sitoudu minkäänlaiseen korvausvastuuseen henkilö- tai muusta vahingosta, mikä Tyypin hyväksynnän mukaista tuotetta käytettäessä välittömästi tai epäsuorasti aiheutuu.

Eurofins Expert Services Oy:n tai Eurofinsin nimen käyttäminen missään muussa muodossa mainoksissa tai tämän Tyypin hyväksyntäpäätöksen osittainen jakelu on sallittu vain Eurofins Expert Services Oy:n kirjallisella luvalla.

TYYPPIHYVÄKSYNNÄN  
PERUUTTAMINEN

Tyypin hyväksyntä peruutetaan, jos

- rakennustuote ei täytä tyypin hyväksyntäasetuksen olennaisia teknisiä vaatimuksia.
- maahantuoja tai valmistaja tai tämän valtuuttama edustaja ei korjaa laadunvalvonnan varmentamisessa havaittuja puutteita.
- Turvallisuus- ja kemikaalivirasto on kieltänyt rakennustuotteen käyttämisen tai määrännyt maahantuojan tai valmistajan tai tämän valtuuttaman edustajan ryhtymään toimenpiteisiin tuotteen poistamiseksi markkinoilta.

EUROFINS EXPERT SERVICES OY  
<https://www.eurofins.fi/expertservices>  
Y-tunnus 297513-2

## TYYPPIHYVÄKSYNTÄPÄÄTÖS



Myönnetty 4.2.2022

Voimassa 4.2.2027

Eurofins Expert Services Oy on eräiden rakennustuotteiden tuotehyväksynnästä annetun lain (954/2012) 5§ nojalla ja ottaen huomioon lain 2 luvun säännökset sekä eräiden rakennustuotteiden tuotehyväksynnästä annetun ympäristöministeriön asetuksen (555/2013) 1§ säännökset myöntänyt seuraavaan tyyppihyväksynnän.

<b>Valmistaja</b>	<b>TUCAI S.A., Espanja</b>
<b>Valmistuspaikat</b>	Tucaí Bulgaria Sp. Ltd, Bulgaria Ningbo Tucai Flexible Pipe Co., Ltd, Kiina
<b>Tuote</b>	<b>TAQ PEX joustavat kytkentäputket</b> Koot DN6 ja DN8, punos SST ruostumaton teräs tai ACB muovipäällyste, liittimien materiaali sinkinkadonkestävää DZR messinkiä.
<b>Hyväksynnän laajuus</b>	Tällä hyväksynnällä todetaan edellä mainittujen kytkentäputkien täyttävän Ympäristöministeriön asetuksen 475/2018 asettamat olennaiset tekniset vaatimukset joustaville kytkentäputkille.
<b>Muut ehdot</b>	Tuotteeseen liittyvät tekniset tiedot ja asennusohjeet on tarvittaessa toimitettava tuotteen mukana.  Putkia käytetään kytkentäjohtoina. Putken pituus saa olla enintään 2 m eikä useampia saa kytkeä peräkkäin.  Putken asennetaan siten että ne ovat helposti vaihdettavissa ja mahdolliset vuodot on helppo havaita. Välittömästi ennen putkea asennetaan aina sulkuventtiili tai käytetään huoneistokohtaisia sulkuja.  Putken ylin jatkuva käyttölämpötila voi olla enintään 70°C ja vähintään 0°C. Putken suurin käyttöpaine enintään 10 bar.
<b>Merkitseminen</b>	Valmistajan on merkittävä joustava kytkentäputki niin, että putki on yksilöitävissä ja jäljitettävissä. Tuotteeseen, sen pakkaukseen tai mukana oleviin asiakirjoihin on merkittävä liitteen mukainen tyyppihyväksyntämerkki, sekä valmistajan nimi ja tunnus. Valmistaja voi käyttää merkinnässä myös tyyppihyväksyntänumeroa, jonka voi lyhentää muotoon "21-005674-TH".



Asennus- ja huolto-ohje FI  
Montering- och skötselöanvisning SV  
Paigaldus- ja hooldusjuhend EST



KEITTIÖHANA  
KÖKSBLANDARE  
KÖÖGISSEGISTID  
Art. 5459

### FI SÄÄTÖOSAN VAIHTAMINEN

1. Sulje sulkuventtiilit
2. irrota poresuutin (15)
3. irrota lämpötilasymboli (1) ja avaa kiinnitysruuvi (2)
4. nosta kahva (3) paikoiltaan
5. avaa koristerengas (4) käsin kiertämällä
6. avaa messinkimutteri (5)
7. poista säätöosa (6)

Kasaaminen päinvastaisessa järjestyksessä kuin edellä.  
HUOM! tarkista ettei ole vuotoja.

### SV BYTE AV INSATSEN

1. Stäng av inloppsilarna
2. lossa strålsamlaren (15)
3. lossa temperatursymbolen (1) och öppna fästskruv(2)
4. Ta loss handtaget (3)
5. lossa dekorationsringen (4) med hand
6. Öppna mässingsmuttern (5)
7. Ta bort insatsen (6)

Sätt delarna tillbaka i omvänd ordning som ovan.  
OBS! kontrollera att det inte läcker.

### EST SEGISTISISU VAHETAMINE

1. Sulgege sissevoolukraanid
2. eemaldage aeraator (15)
3. eemaldage temperatuuri sümbol (1) ja keerake lukustuskrugi(2)
4. eemaldage kang (3)
5. keerake dekoratiivne äärik (4) käsitsi maha.
6. keerake messingmutter (5)
7. eemaldage segistisisu (6)

Vahetage osad vastupidises järjekorras nagu ülalpool.  
HOIATUS! Kontrollige lekete olemasolu.

### FI JUOKSUPUTKEN TIIVISTEIDEN VAIHTO

1. Sulje sulkuventtiilit
2. irrota suojatulppa (26) ja avaa kiinnitysruuvi (25)
3. nosta juoksuputki (4) paikaltaan
4. vaihda rajoitinrenkaat (8, 10) ja/ tai O-renkaat (9)
5. tiivisteura tulee puhdistaa. Voitele O-renkaat O-rengasrasvalla.

Kasaaminen päinvastaisessa järjestyksessä kuin edellä.  
HUOM! tarkista ettei ole vuotoja.

### SV BYTE AV O-RING PÅ SLANGEN

1. Stäng av inloppsilarna
2. lossa skyddslocket (26) och öppna fästskruv(25)
3. Ta loss kranpipen (4)
4. byt stoppringarna (8, 10) och/ eller O-ringarna (9)
5. tätningsspåret måste rengöras. Smörj O-ringarna med O-ringsfett.

Sätt delarna tillbaka i omvänd ordning som ovan.  
OBS! kontrollera att det inte läcker.

### EST TILA RÖNGASTIHENDITE VAHETAMINE

1. Sulgege sissevoolukraanid
2. eemaldage kaitsekork (26) ja keerake lukustuskrugi(25)
3. eemaldage tila (4) suunaga ülespoole
4. vahetage stopp-piiraja (8, 10) ja/ või rõngastihendid (9)
5. Rõngastihendite vahetamise puhastage tihendisooned.

Vahetage osad vastupidises järjekorras nagu ülalpool.  
HOIATUS! Kontrollige lekete olemasolu.

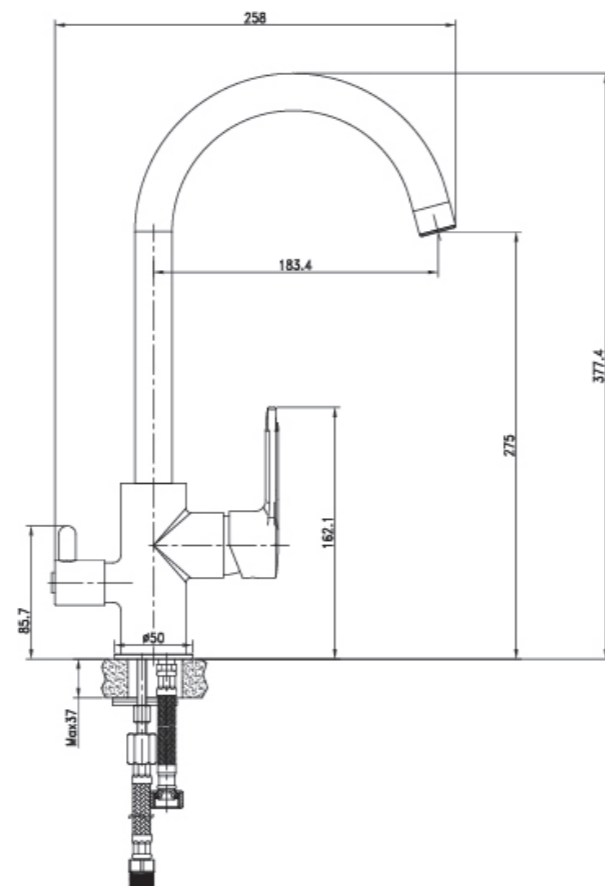


Asennus- ja huolto-ohje FI  
Montering- och skötseöanvisning SV  
Paigaldus- ja hooldusjuhend EST



19-002848-TH

KEITTIÖHANA  
KÖKSBLANDARE  
KÖÖGISEGISTID  
Art. 5459



#### Takuu/ Garanti/ Garantii: 5 vuotta/ år/ aastat

FI Takuu koskee materiaali- ja valmistusvirheitä viisi vuotta ostokuitin päivämäärästä. Takuu ei koske tavanomaista kulumista, eikä virheellisestä asennuksesta/ käytöstä/ huollosta johtuvia ongelmia tai vikoja jotka ovat aiheutuneet veden epäpuhtauksista.

SV Garantin gäller för material- och productionsfel i 5 års från datum på inköpskvittot. Garantin gäller inte normal slitage eller för fel som beror på felaktig montering, avändning eller service av producten, eller för problem orsakade av orent vatten.

EST Garantii kehtib materjali- ja tootmisdefektide suhtes 5 aastat alates ostukuupäevast. Toote normaalsest kulumisest, paigaldusvigadest, väärkasutusest, hoooldamata jätmisest või ebapuhtast veest põhjustatud rikked ei kuulu garantii alla.



Asennus- ja huolto-ohje FI  
Montering- och skötseöanvisning SV  
Paigaldus- ja hooldusjuhend EST



19-002848-TH

KEITTIÖHANA  
KÖKSBLANDARE  
KÖÖGISEGISTID  
Art. 5459

EUF129-19002848-TH

## TYYPPIHYVÄKSYNTÄPÄÄTÖS



EUROFINS EXPERT SERVICES OY <https://www.eurofins.fi/expertservices> Y-tunnus 297513-2

Myönnetty 5.3.2020  
Voimassa 4.3.2025

Eurofins Expert Services Oy on eräiden rakennustuotteiden tuotehyväksynnästä annetun lain (954/2012) 5§ nojalla ja ottaen huomioon lain 2 luvun säännökset sekä eräiden rakennustuotteiden tuotehyväksynnästä annetun ympäristöministeriön asetuksen (555/2013) 1§ säännökset myöntänyt seuraavan tyyppihyväksynnän.

Valmistaja

Valmistuspaikka

Tuote

Hyväksynnän laajuus

Ääniluokka

Voimassaoloaika

KAUPPAHUONE HARJU OY

Shanghai Vision international industrial  
CO., LTD, Kiina

Keittiö ja allashanat

Keittiöhanat 5356, 5359, 5357, 5362, 5459  
Allashanat 5350 ja 5351

Tällä hyväksynnällä todetaan edellä mainittujen hanojen täyttävän Ympäristöministeriön asetuksen 497/2019 asettamat olennaiset tekniset vaatimukset vesikalusteille.

Vesikalusteen kytkentäputket kuuluvat todistuksen laajuuteen.

Mallit 5351, 5359, 5357, 5362, 5459 kuuluvat äänitasoluokkaan 2.

Mallit 5356 ja 5350 kuuluvat äänitasoluokkaan 3 / luokittelematon

Päätös tulee voimaan 5.3.2020 ja on voimassa toistaiseksi, kuitenkin enintään 4.3.2025 saakka.

Kauppuhune Harju Oy  
Myllypuronkatu 30  
33330 Tampere Finland  
[www.harju.fi](http://www.harju.fi)